SERVING CANADIANS
AU SERVICE DES CANADIENS

# 2015 ANNUAL REPORT
# *STATUTES REPEAL ACT*

# RAPPORT ANNUEL 2015
# *LOI SUR L'ABROGATION DES LOIS*

Department of Justice Canada
Ministère de la Justice Canada

## 2015 ANNUAL REPORT

## *STATUTES REPEAL ACT*

This report has been prepared under the direction of the Minister of Justice as required by section 2 of the *Statutes Repeal Act*. It lists the Acts of Parliament or provisions of Acts of Parliament assented to nine years or more before December 31, 2014 and not in force on that day.

Section 3 of the *Statutes Repeal Act* provides as follows:

"**3.** Every Act or provision listed in the annual report is repealed on December 31 of the year in which the report is laid unless it comes into force on or before that December 31 or during that year either House of Parliament adopts a resolution that the Act or provision not be repealed."

**Acts or provisions not in force on December 31, 2014**

1. *Canada Grain Act*, R.S., c. G-10:
-paragraphs (*d*) and (*e*) of the definition "elevator" in section 2 and subsections 55(2) and (3)

2. *Contraventions Act*, S.C. 1992, c. 47:
-paragraph 8(1)(*d*), sections 9, 10 and 12 to 16, subsections 17(1) to (3), sections 18 and 19, subsection 21(1) and sections 22, 23, 25, 26, 28 to 38, 40, 41, 44 to 47, 50 to 53, 56, 57, 60 to 62, 84 (in respect of the following sections of the schedule: 1, 2.1, 2.2, 3, 4, 5, 7, 7.1, 9, 10, 11, 12, 14 and 16) and 85

3. *Agreement on Internal Trade Implementation Act*, S.C. 1996, c. 17:
-sections 17 and 18

4. *Canada Marine Act*, S.C. 1998, c. 10:
-section 140

## RAPPORT ANNUEL DE 2015

## *LOI SUR L'ABROGATION DES LOIS*

Le présent rapport a été préparé sous la direction du ministre de la Justice, comme l'exige l'article 2 de la *Loi sur l'abrogation des lois*. Il énumère les lois fédérales ou les dispositions de ces lois qui ont été sanctionnées au moins neuf ans avant le 31 décembre 2014 et n'étaient pas entrées en vigueur à cette date.

L'article 3 de la *Loi sur l'abrogation des lois* prévoit ce qui suit :

« **3.** Toute loi ou disposition figurant dans le rapport est abrogée le 31 décembre de l'année du dépôt de celui-ci, à moins qu'elle ne soit en vigueur à cette date ou que l'une ou l'autre des chambres n'adopte, durant cette même année, une résolution faisant opposition à son abrogation. »

**Lois ou dispositions non en vigueur au 31 décembre 2014**

1. *Loi sur les grains du Canada*, L.R., ch. G-10 :
-alinéas *d*) et *e*) de la définition de «installation» ou «silo» à l'article 2 et paragraphes 55(2) et (3)

2. *Loi sur les contraventions*, L.C. 1992, ch. 47 :
-alinéa 8(1)*d*), articles 9, 10 et 12 à 16, paragraphes 17(1) à (3), articles 18 et 19, paragraphe 21(1) et articles 22, 23, 25, 26, 28 à 38, 40, 41, 44 à 47, 50 à 53, 56, 57, 60 à 62, 84 (en ce qui concerne les articles suivants de l'annexe : 1, 2.1, 2.2, 3, 4, 5, 7, 7.1, 9, 10, 11, 12, 14 et 16) et 85

3. *Loi de mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur*, L.C. 1996, ch. 17 :
-articles 17 et 18

4. *Loi maritime du Canada*, L.C. 1998, ch. 10 :
-article 140

5. *An Act to amend the Canada Grain Act and the Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act and to repeal the Grain Futures Act*, S.C. 1998, c. 22:
-subsection 1(3) and sections 5, 9, 13 to 15, 18 to 23 and 26 to 28

5. *Loi modifiant la Loi sur les grains du Canada et la Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire et abrogeant la Loi sur les marchés de grain à terme*, L.C. 1998, ch. 22 :
-paragraphe 1(3) et articles 5, 9, 13 à 15, 18 à 23 et 26 à 28

6. *Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Implementation Act*, S.C. 1998, c. 32

6. *Loi de mise en œuvre du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires*, L.C. 1998, ch. 32

7. *Preclearance Act*, S.C. 1999, c. 20:
-section 37

7. *Loi sur le précontrôle*, L.C. 1999, ch. 20 :
-article 37

8. *Public Sector Pension Investment Board Act*, S.C. 1999, c. 34:
-sections 155, 157, 158 and 160, subsections 161(1) and (4) and section 168

8. *Loi sur l'Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public*, L.C. 1999, ch. 34 :
-articles 155, 157, 158 et 160, paragraphes 161(1) et (4) et article 168

9. *Modernization of Benefits and Obligations Act*, S.C. 2000, c. 12:
-sections 89 and 90, subsections 107(1) and (3) and section 109

9. *Loi sur la modernisation de certains régimes d'avantages et d'obligations*, L.C. 2000, ch. 12 :
-articles 89 et 90, paragraphes 107(1) et (3) et article 109

10. *Marine Liability Act*, S.C. 2001, c. 6:
-section 45

10. *Loi sur la responsabilité en matière maritime*, L.C. 2001, ch. 6 :
-article 45

11. *Yukon Act*, S.C. 2002, c. 7:
-sections 70 to 75 and 77, subsection 117(2) and sections 167, 168, 210, 211, 221, 227, 233 and 283

11. *Loi sur le Yukon*, L.C. 2002, ch. 7 :
-articles 70 à 75 et 77, paragraphe 117(2) et articles 167, 168, 210, 211, 221, 227, 233 et 283

12. *An Act to amend the Criminal Code (firearms) and the Firearms Act*, S.C. 2003, c. 8:
-section 23

12. *Loi modifiant le Code criminel (armes à feu) et la Loi sur les armes à feu*, L.C. 2003, ch. 8 :
-article 23

13. *An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act and to make consequential amendments to other Acts*, S.C. 2003, c. 26:
-sections 4 and 5, subsection 13(3), section 21, subsections 26(1) to (3) and sections 30, 32, 34, 36 (with respect to section 81 of the *Canadian Forces Superannuation Act*), 42 and 43

13. *Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes et d'autres lois en conséquence*, L.C. 2003, ch. 26 :
-articles 4 et 5, paragraphe 13(3), article 21, paragraphes 26(1) à (3) et articles 30, 32, 34, 36, (en ce qui concerne l'article 81 de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*), 42 et 43

14. *Assisted Human Reproduction Act*, S.C. 2004, c. 2:
-sections 12 and 45 to 58

14. *Loi sur la procréation assistée*, L.C. 2004, ch. 2 :
-articles 12 et 45 à 58

15. *Public Safety Act, 2002*, S.C. 2004, c. 15:
-sections 40, 78, 105 and 106

15. *Loi de 2002 sur la sécurité publique*, L.C. 2004, ch. 15 :
-articles 40, 78, 105 et 106

16. *Amendments and Corrections Act, 2003*, S.C. 2004, c. 16:
-sections 10 to 17 and 25 to 27

16. *Loi modificative et rectificative (2003)*, L.C. 2004, ch. 16 :
-articles 10 à 17 et 25 à 27

17. *Budget Implementation Act, 2005*, S.C. 2005, c. 30:
-Part 14 other than section 97 and Part 18 other than section 125

17. *Loi d'exécution du budget de 2005,* L.C. 2005, ch. 30 :
-partie 14 à l'exception de l'article 97 et partie 18 à l'exception de l'article 125

18. *Public Servants Disclosure Protection Act,* S.C. 2005, c. 46:
-the reference to the "Canada Pension Plan Investment Board" in Schedule 1

18. *Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles***,** L.C. 2005, ch. 46 :
-la mention « Office d'investissement du régime de pensions du Canada » figurant à l'annexe 1

19. *An Act to amend certain Acts in relation to financial institutions*, S.C. 2005, c. 54:
-subsections 1(1) and 27(2), sections 29 and 102, subsections 140(1) and 166(2), sections 168 and 213, subsections 214(1) and 239(2), section 241, subsection 322(2), section 324, subsections 368(1) and 392(2) and section 394

19. *Loi modifiant certaines lois relatives aux institutions financières,* L.C. 2005, ch. 54 :
-paragraphes 1(1) et 27(2), articles 29 et 102, paragraphes 140(1) et 166(2), articles 168 et 213, paragraphes 214(1) et 239(2), article 241, paragraphe 322(2), article 324, paragraphes 368(1) et 392(2) et article 394